



Commission de services régionaux
RESTIGOUCHE
Regional Service Commission

PROCÈS-VERBAL

Réunion no 101

Jeudi 12 septembre 2024

1.OUVERTURE

La réunion a été ouverte à 19h06 par la Président Brad Mann au bureau de la CSR Restigouche.

2.PRÉSENCES

Membres:

- **Baie-des-Hérons:** Maire Normand Pelletier
2^e représentant: Denis McIntyre
- **Bois-Joli:** Maire Mario Pelletier
2^e représentant: Donald Savoie
- **Campbellton:** Maire Jean-Guy Levesque
2^e représentante: Mélanie Parent
- **Kedgwick:** Maire Éric Gagnon
2^e représentant: Steeve Savoie
- **District Rural Restigouche:** Brad Mann
2^e représentante: Loretta Smith

Personnel:

- Betty-Ann Fortin, Directrice Générale
- Jessy Akerley, Agent de Communication Corporatif

Autres : Médias & public : 2

3.DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

Aucun conflit n'a été déclaré.

4.AFFAIRES RÉGULIÈRES

4.a. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé et appuyé de (N. Pelletier/D. McIntyre) d'adopter l'ordre du jour avec une modification en ajoutant l'évaluation de la DG au point 6.

Proposition adoptée

MINUTES

Meeting No. 101

Thursday September 12th, 2024

1.CALL TO ORDER

The meeting was called to order at 7:06 pm by the Chairman Brad Mann at the Regional RSC office.

2.ATTENDANCE

Members:

- **Heron Bay:** Mayor Normand Pelletier
2nd rep: Denis McIntyre
- **Bois-Joli:** Mayor Mario Pelletier
2nd rep: Donald Savoie
- **Campbellton:** Mayor Jean-Guy Levesque
Alternate: Maurice Comeau
- **Kedgwick:** Mayor Eric Gagnon
2nd rep: Steeve Savoie
- **Restigouche Rural District:** Brad Mann
2nd rep: Loretta Smith

Staff:

- Betty-Ann Fortin, Chief Executive Officer
- Jessy Akerley, Corporate Communications Officer

Others: Media & Public: 2

3.CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS

There was no conflict declared.

4.REGULAR BUSINESS

4.A. ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved and seconded by (N. Pelletier/D. McIntyre) to adopt the agenda with the addition to item 6. CEO Performance appraisal.

Motion Carried

<p>4.b. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL</p> <p><i>Il est proposé et appuyé de (J.-G. Levesque/D. Savoie) d'adopter le procès-verbal de la réunion qui a eu lieu le 27 juin 2024.</i> Proposition adoptée</p> <p>4.c. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL</p> <ul style="list-style-type: none">• Pas d'items découlant du procès-verbal. <p>4.d. CORRESPONDANCE</p> <ul style="list-style-type: none">• Aucune <p>4.e. RAPPORTS DE COMITÉS</p> <ul style="list-style-type: none">• Cellulaire/Internet/Énergie Verte – M. Pelletier <p><u>Cellulaire</u>: Une discussion sur la couverture du réseau cellulaire dans la province aura lieu à la rencontre de l'AFMNB à Edmundston.</p> <p><u>Énergie Verte</u>: Le comité de travail a tenu une rencontre le 20 août, le comité directeur s'est rencontré le 18 septembre et un forum aura lieu le 22 et 23 novembre prochain pour les membres de l'Alliance qui inclura les conseils municipaux, les Premières nations, et représentants gouvernementaux.</p> <ul style="list-style-type: none">• Santé – B. Mann <p>Nous avons demandé une rencontre. La CSR commandite une rencontre de réseautage avec les employés de Vitalité et les nouveaux arrivants le 19 septembre, tous les membres sont encouragés d'y participer.</p> <p><i>Il est proposé et appuyé (M. Pelletier/J.G. Levesque) d'accepter les rapports des comités.</i> Proposition adoptée</p> <p>5. RAPPORT DES CHEFS DE DÉPARTMENTS</p> <p>La Directrice Générale a présenté son rapport</p> <p>La déclaration de conformité fait partie du rapport.</p> <p>L'état des résultats au 31 juillet a été circulé.</p>	<p>4.b. ADOPTION OF THE MINUTES</p> <p><i>It is moved and seconded (J.G. Levesque/D. Savoie) to adopt the minutes of the meeting held June 27, 2024.</i> Motion Carried</p> <p>4.c. BUSINESS ARISING FROM MINUTES</p> <ul style="list-style-type: none">• No business arising <p>4.d. CORRESPONDENCE</p> <ul style="list-style-type: none">• None <p>4.e. COMMITTEE REPORTS</p> <ul style="list-style-type: none">• Cellphone/Internet/Green Energy - M. Pelletier <p><u>Cellphone</u>: A discussion on cell coverage in the province will be held at AFMNB's annual conference in Edmundston.</p> <p><u>Green Energy</u>: The working committee met on August 20th, the steering committee met on September 18th and a Forum is being organized on November 22 and 23 for Alliance members ie municipal councils, First nations and government officials.</p> <ul style="list-style-type: none">• Healthcare – B. Mann <p>A meeting has been requested. The RSC is sponsoring a networking meeting for employees of Vitalité and newcomers on September 19th, all members are encouraged to attend.</p> <p><i>It is moved and seconded (M. Pelletier/J.-G. Levesque) that the committee reports be accepted.</i> Motion Carried</p> <p>5. DEPARTMENTAL REPORTS</p> <p>The CEO presented her report.</p> <p>The declaration of compliance is included in the package.</p> <p>The Income Statement to July 31st was circulated.</p>
--	--

<p>Depuis notre dernière rencontre, au-delà du jour à jour et des autres rapports de comités:</p> <ul style="list-style-type: none">• 9 juillet – Présentation du projet Pouzzolane• 11 juillet – rencontre avec les DGs des municipalités• Entrevues et embauche: Coordonnateur en développement communautaire et adjointe administrative• Budget 2025: finalisé les mesurables pour le contrat avec Travail NB, demandes pour le FASR soumis, Maires et Président se sont rencontrés le 26 août.• Le personnel travaille sur les plans de travail pour l'automne 2024 et 2025. <p>Budget proposé 2025 : Le budget proposé pour 2025 a été présenté.</p> <p><i>Il est proposé et appuyé (S. Savoie/M. Parent) que le budget proposé pour 2025 soit adopté pour circulation aux membres.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Proposition adoptée</i></p> <p>Gestion des déchets solides Le rapport de tonnage au 31 août 2024 est inclus dans votre trousse. Un total de 10781 tonnes à date cette année qui inclut 610 tonnes de recyclables. Des travaux ont été entrepris sur la toiture et autour des portes. Nous avons encouru des coûts supplémentaires car il n'était pas possible de voir l'étendue de la rouille jusqu'au début des travaux, c'est-à-dire tous les cadres autour des portes, des supports, les rails de portes, etc.</p> <p>Urbanisme/Aménagement du territoire Un rapport est inclus dans la trousse : 167 permis émis en date du 30 juin. On finalise présentement l'embauche d'un agent d'aménagement-inspecteur.</p> <p>Tourisme -Un rapport est inclus dans la trousse</p> <ul style="list-style-type: none">• Luc Couturier est le nouveau Président pour le comité consultatif en tourisme et le comité s'est rencontré le 25 septembre.• Campagne marketing en cours sur les médias sociaux et un exemplaire du Blog sur le site web est inclus dans votre trousse.• Une première enseigne a été placée au Québec sur l'autoroute 132 (du côté ouest) et une 2^e est en développement (du côté est).	<p>Since our last meeting, beyond the day to day and other committee reports:</p> <ul style="list-style-type: none">• July 9th – Presentation of the Pozzolan project• July 11th – meeting with municipalities' CAOs• Interviews and hiring of Community Development Coordinator and Administrative Assistant• Budget 2025: finalized measurables for Working NB contract, RSSF requests for financing were submitted, Mayors & Chair met on August 26.• Staff are working on workplans for Fall 2024 and 2025. <p>Proposed Budget 2025: The proposed Budget for 2025 was presented.</p> <p><i>It was moved and seconded (S. Savoie/M. Parent) that the RSC's Proposed Budget for 2025 be approved for circulation to members.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>Motion Carried</i></p> <p>Solid Waste The tonnage report as of August 31, 2024, is included. A total of 10781 tons to date this year which includes 610 tons of recyclables. Works have been undertaken on the roof and around doors. There were extra costs since it was not possible to see to see the extent of the rust damage until works began ie all frames around doors and brackets, door rails, etc.</p> <p>Land use Planning: A report is included in the package: 167 permits issued as of June 30. We are currently finalizing the hiring of a development officer-inspector.</p> <p>Tourism -A report is included in the package:</p> <ul style="list-style-type: none">• Luc Couturier is the new chair of the Tourism Advisory committee and the committee met on September 25• Marketing campaign is underway on social media and a sample of the Blog from the website is included in the package.• A first sign has been placed in Quebec on Route 132 (coming from the west) and a second one is in the works (coming from the east)
---	---

<ul style="list-style-type: none">• L'activité Crankworx en août a été un franc succès et reviendra en 2025 <p>Les membres du CA demandent qu'on améliore la communication des activités estivales pour tenter d'alléger le chevauchement des activités.</p> <p>Développement économique :</p> <p>-Un rapport est inclus dans la trousse</p> <ul style="list-style-type: none">• Le comité directeur du PMT s'est rencontré le 6 septembre pour finaliser le sondage aux employeurs, le plan d'action pour le Forum PMT et le plan d'implantation pour la stratégie d'attraction et rétention• Le guide d'activités et les 'rack cards' ont été mis à jour• Le BBQ des maires pour les nouveaux arrivants s'est tenu le 11 septembre au CCNB• Lisette entretient des conversations radio chaque mardi matin sur Sommer pour promouvoir diverses activités 'Vivre Pleinement'• Une activité Tomber en amour avec la région s'est tenu au Centre Expérience Restigouche le 19 juillet - - 15 participants• Participation à la journée d'ouverture pour les étudiants @ CCNB le 3 septembre <p>Développement Communautaire & Transport</p> <p>Chantal Bernard a quitté son poste pour une nouvelle opportunité chez Vitalité.</p> <p>Notre nouveau coordonnateur sera Yannick Bujold qui débute son poste le 23 septembre.</p> <p>Le rapport inclus dans la trousse.</p> <ul style="list-style-type: none">• 2945 trajets au 31 août• Pensez Frais est dorénavant offert par l'entremise de la banque alimentaire, nous continuerons la promotion <p>Sécurité Publique</p> <p>Rencontre du comité tenue le 11 septembre.</p> <p>Unité de sauvetage hors-piste.</p> <ul style="list-style-type: none">- La remorque est arrivée- Les ambulances arrivent sous peu- Une rencontre s'est tenue avec la Communauté Régionale de Campbellton pour discuter des détails opérationnels	<ul style="list-style-type: none">• The Crankworx activity held in August was a great success and is returning in 2025 <p>The members of the Board would like us to improve communication of summer activities in an effort to try to alleviate the overlap of activities.</p> <p>Economic Development</p> <p>-A report is included in the package:</p> <ul style="list-style-type: none">• The LMP steering committee met September 6th to finalize the employer survey, the action plan for the LMP Forum and finalized the attraction & retention implementation plan• Activity guide and rack cards have been updates• The Mayors BBQ to welcome newcomers was held on September 11th at the CCNB• Lisette has Radio conversation every Tuesday am on Sommet to promote various activities 'Live your best life'• Fall in love with your region activity held @ Restigouche Experience Centre July 19th – 15 participants• Participated to opening day for students @ CCNB on September 3 <p>Community Development and Transportation</p> <p>Chantal Bernard has left her position for a new opportunity at Vitalité.</p> <p>Our new coordinator is Yannick Bujold and he will join us on September 23rd.</p> <p>A report is included in the package.</p> <ul style="list-style-type: none">• 2945 drives up to August 31st• Fresh 4 less is now offered through the RCVAA, we will continue promotion <p>Public Safety</p> <p>Committee meeting held on September 11</p> <p>Off Road Rescue unit</p> <ul style="list-style-type: none">- The trailer has arrived,- The snowbulances are arriving soon.- A meeting was held with the Campbellton Regional Community to discuss operational details
---	--

<p>L'entente d'aide mutuelle a été circulée et il a été convenu qu'elle serait signée à la prochaine réunion.</p> <p>Partage des coûts des facilités récréatives Les montants ont été reçus pour le budget et des rencontres se tiendront pour les deux installations.</p> <p><i>Il est proposé et appuyé (D. McIntyre / N. Pelletier) que le rapport de la Directrice Générale soit accepté.</i> Proposition adoptée</p> <p><u>6.AUTRES AFFAIRES</u></p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Congrès Mondiale Acadien</u> Une délégation du Restigouche était présente à Yarmouth en Nouvelle-Écosse pour le congrès 2024. La région du Restigouche, Chaleur, Avignon et Bonaventure souhaite accueillir le congrès en 2029. <p><i>Il est proposé et appuyé (M. Pelletier / N. Pelletier) que Jean-Guy Levesque et Eric Gagnon siègent sur le comité de mise en candidature du CMA 2029 au nom de la CSR Restigouche.</i> Proposition adoptée</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>Évaluation de la DG:</u> <i>Il est proposé et appuyé (M. Pelletier / J.-G. Levesque) que le rapport de l'évaluation de la DG soit approuvé tel que proposé.</i> Proposition adoptée <p>7. PROCHAINE RÉUNION La prochaine réunion se tiendra le mercredi 30 octobre 2024 à 19h00</p> <p>8. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE</p> <p><i>La levée de la réunion est proposée par N. Pelletier à 20h05.</i></p>	<p>The Mutual agreement was circulated, and it was agreed that it would be signed at the next meeting.</p> <p>Recreational Facilities Cost Sharing Budget numbers have been obtained and meetings will be scheduled with each facility and contributors.</p> <p><i>It is proposed and seconded (D. McIntyre/N. Pelletier) that the CEO report be accepted as presented.</i> Motion Carried</p> <p><u>6.OTHER MATTERS</u></p> <ul style="list-style-type: none">• <u>World Acadian Congress:</u> A delegation from Restigouche attended the 2024 Congress in Yarmouth, Nova Scotia. The region of Restigouche, Chaleur, Avignon and Bonaventure wish to host the Congress in 2029. <p><i>It was moved and seconded (M. Pelletier / N. Pelletier) that Jean-Guy Levesque and Eric Gagnon represent the Restigouche RSC on the CMA 2029 candidacy committee.</i> Motion Carried</p> <ul style="list-style-type: none">• <u>CEO Performance Appraisal:</u> <i>It was moved and seconded (M. Pelletier / J.-G. Levesque) that the report for the CEO's Performance appraisal be approved as proposed.</i> Motion Carried <p>7. NEXT MEETING The next meeting will be held on Wednesday October 30, 2024, at 7:00 p.m.</p> <p>8. ADJOURNMENT</p> <p><i>It was moved by N. Pelletier that the meeting be adjourned at 8:05 p.m.</i></p>
--	---

Président/Chairperson

Directrice Générale / CEO